

第 243/2006 號行政長官批示

鑑於民政總署決定向夏巴工程（澳門）有限公司購置六台自卸貨斗重型汽車，而交貨期間跨越一個財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經五月十五日第 30/89/M 號法令修改的十二月十五日第 122/84/M 號法令第十五條的規定，作出本批示。

一、許可與夏巴工程（澳門）有限公司訂立「為民政總署購置六台自卸貨斗重型汽車」合同，金額為 \$1,688,634.00（澳門幣壹佰陸拾捌萬捌仟陸佰叁拾肆圓正），並分段支付如下：

2006 年 \$ 1,350,907.20

2007 年 \$ 337,726.80

二、二零零六年的負擔由登錄於澳門特別行政區民政總署本年度的本身預算項目 07-09-00-00-01 —— 車輛之購置 —— 的撥款支付。

三、二零零七年的負擔將由登錄於澳門特別行政區民政總署二零零七年度本身預算的相關撥款支付。

四、二零零六年財政年度在本批示第一款所定的限額而得出的結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關部門支付該項目的總撥款。

二零零六年八月十四日

行政長官 何厚鏞

第 244/2006 號行政長官批示

鑑於民政總署決定向夏巴工程（澳門）有限公司購置三台平斗連起重機（吊臂）重型汽車，而交貨期間跨越一個財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經五月十五日第 30/89/M 號法令修改的十二月十五日第 122/84/M 號法令第十五條的規定，作出本批示。

一、許可與夏巴工程（澳門）有限公司訂立「為民政總署購置三台平斗連起重機（吊臂）重型汽車」合同，金額為 \$1,597,316.00

Despacho do Chefe do Executivo n.º 243/2006

Tendo sido adjudicado à Companhia Harper Engineering (Macau) Ltd., o fornecimento de «seis viaturas pesadas, equipadas com caixa basculante automática», pelo Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, cujo prazo de entrega se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a Companhia Harper Engineering (Macau) Ltd., para o fornecimento de «seis viaturas pesadas, equipadas com caixa basculante automática», pelo montante de \$ 1 688 634,00 (um milhão, seiscentas e oitenta e oito mil, seiscentas e trinta e quatro patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2006 \$ 1 350 907,20

Ano 2007 \$ 337 726,80

2. O encargo, referente a 2006, será suportado pela verba inscrita na rubrica 07-09-00-00-01 — Aquisição de veículos, do orçamento privativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais da Região Administrativa Especial de Macau, para o corrente ano.

3. O encargo, referente a 2007, será suportado pela verba correspondente, a inscrever no orçamento privativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais da Região Administrativa Especial de Macau, desse ano.

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2006, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos, não sofra qualquer acréscimo.

14 de Agosto de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 244/2006

Tendo sido adjudicado à Companhia Harper Engineering (Macau) Ltd., o fornecimento de «três viaturas pesadas com guindaste hidráulico», pelo Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, cujo prazo de entrega se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a Companhia Harper Engineering (Macau) Ltd., para o fornecimento de «três viaturas pesadas com guindaste hidráulico», pelo montante de

(澳門幣壹佰伍拾玖萬柒仟叁佰壹拾陸圓正)，並分段支付如下：

2006年	\$ 1,277,852.80
2007年	\$ 319,463.20

二、二零零六年的負擔由登錄於澳門特別行政區民政總署本年度的本身預算項目07-09-00-00-01——車輛之購置——的撥款支付。

三、二零零七年的負擔將由登錄於澳門特別行政區民政總署二零零七年度本身預算的相關撥款支付。

四、二零零六年財政年度在本批示第一款所定的限額而得出的結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關部門支付該項目的總撥款。

二零零六年八月十四日

行政長官 何厚鏞

第 245/2006 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准旅遊學院二零零六年財政年度第三補充預算，金額為 \$1,500,000.00 (澳門幣壹佰伍拾萬元整)，該預算為本批示之組成部份。

二零零六年八月十六日

行政長官 何厚鏞

\$ 1 597 316,00 (um milhão, quinhentas e noventa e sete mil, trezentas e dezasseis patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2006	\$ 1 277 852,80
Ano 2007	\$ 319 463,20

2. O encargo, referente a 2006, será suportado pela verba inscrita na rubrica 07-09-00-00-01 — Aquisição de veículos, do orçamento privativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais da Região Administrativa Especial de Macau, para o corrente ano.

3. O encargo, referente a 2007, será suportado pela verba correspondente, a inscrever no orçamento privativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais da Região Administrativa Especial de Macau, desse ano.

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2006, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos, não sofra qualquer acréscimo.

14 de Agosto de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 245/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto nos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 3.º orçamento suplementar do Instituto de Formação Turística, relativo ao ano económico de 2006, no montante de \$ 1 500 000,00 (um milhão e quinhentas mil patacas), o qual faz parte integrante do presente despacho.

16 de Agosto de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

旅遊學院第三補充預算

二零零六年

3.º orçamento suplementar do Instituto de Formação Turística para o ano económico de 2006

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	經常收入 Receitas correntes	
	轉移 Transferências	
	其他 Outras	
05-01-02-00		\$ 1,500,000.00
	總額 Total	\$ 1,500,000.00